

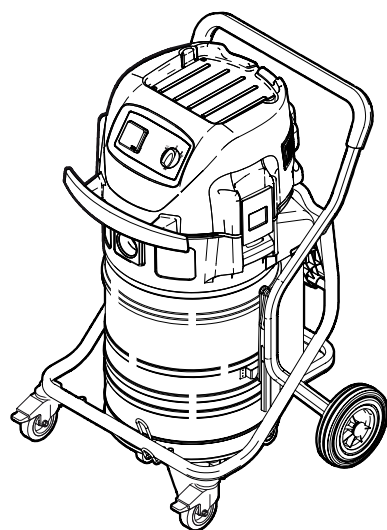
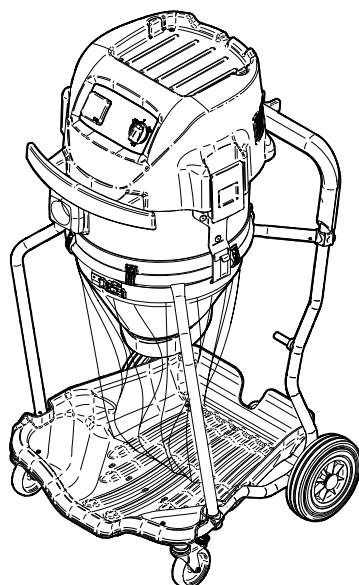
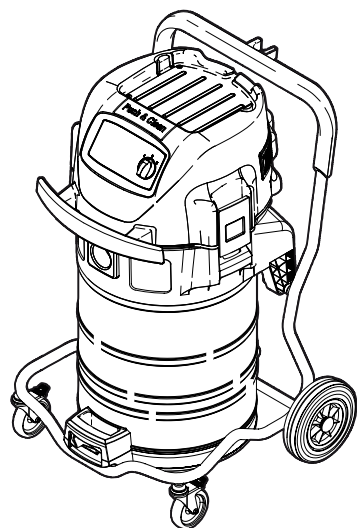


ATTIX 961-01

ATTIX 963-21 ED XC

ATTIX 965-21 SD XC

## Notice d'utilisation



**Nilfisk**  
**ALTO**

*Why Compromise*



# Sommaire

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité importantes</b>	.....	2
<b>2</b>	<b>Description</b>	2.1	Eléments de commande.....6
		2.2	Tableau de commande.....7
<b>3</b>	<b>Avant la mise en service</b>	3.1	Assemblage de l'appareil .....8
		3.1.1	Déballage des accessoires (ATTIX 961-01, ATTIX 963-21 ED XC) .....8
		3.1.2	Fixation du support du tuyau d'aspiration sur le tuyau <sup>1)</sup> (ATTIX 963-21 ED XC , ATTIX 965-21 SD XC) .....8
		3.1.3	Mise en place du sac filtre (ATTIX 961-01) .....9
		3.1.4	Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC) ..... 10
		3.1.5	Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC) ..... 11
<b>4</b>	<b>Commande / Fonctionnement</b>	4.1	Connexions ..... 12
		4.1.1	Raccordement du tuyau flexible d'aspiration ..... 12
		4.1.2	Branchement électrique ..... 12
		4.2	Mise en marche de l'aspirateur ..... 12
		4.2.1	Commutateur « I-0-II » <sup>1)</sup> .....12
		4.2.2	Commutateur « auto-0-I » <sup>1)</sup> .....12
		4.2.3	Réglage de la puissance d'aspiration <sup>1)</sup> .....13
		4.2.4	Service Auto-On/Off – Position du commutateur « auto » <sup>1)</sup> .13
		4.3	Dépoussiérage de l'élément filtrant ..... 14
		4.3.1	Dépoussiérage de l'élément filtrant " Push & Clean " (ATTIX 961-01) ..... 14
		4.3.2	Dépoussiérage de l'élément filtrant " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC) ..... 14
<b>5</b>	<b>Domaines d'utilisation et méthodes de travail</b>	5.1	Techniques de travail..... 15
		5.1.1	Aspiration de substances sèches..... 15
		5.1.2	Aspiration de liquides ..... 15
<b>6</b>	<b>Après le travail</b>	6.1	Arrêt et rangement de l'aspirateur..... 16
<b>7</b>	<b>Maintenance</b>	7.1	Plan de maintenance ..... 17
		7.2	Travaux de maintenance ..... 18
		7.2.1	Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 961-01) ..... 18
		7.2.2	Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 965-21 SD XC) ..... 19
		7.2.3	Remplacement du sac filtre (ATTIX 961-01) .....20
		7.2.4	Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC) .....21
		7.2.5	Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC) .....22
		7.2.6	Remplacement de l'élément filtrant .....23
<b>8</b>	<b>Suppression de dérangements</b>	.....	24
<b>9</b>	<b>Divers</b>	9.1	Affectation de la machine au recyclage.....25
		9.2	Garantie.....25
		9.3	Contrôles et homologations.....25
		9.4	Déclaration de conformité CE .....25
		9.5	Caractéristiques techniques .....26
		9.6	Accessoires optionnel .....26

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

# 1 Consignes de sécurité importantes

## Symboles de mise en garde



Avant de mettre l'appareil en service, lisez absolument ce document et conservez-le à portée de la main.

	<b>DANGER</b>
	Danger susceptible d'entraîner directement des blessures graves et irréversibles ou la mort

	<b>AVERTISSEMENT</b>
	Danger susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

	<b>ATTENTION</b>
	Danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

L'appareil ne doit

- être utilisé que par des personnes qui ont été initiées à son maniement et expressément chargées de son utilisation
- être exploité que sous surveillance
- pas être utilisé par des enfants

1. S'abstenir de toute méthode de travail douteuse quant à la sécurité.
2. N'aspirez jamais sans filtre.
3. Dans les situations suivantes, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche de secteur :
  - avant le nettoyage et la maintenance.
  - avant le remplacement d'éléments.
  - en cas de formation de mousse ou d'échappement de liquide.

Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux dispositions nationales en vigueur.

Outre la notice d'utilisation et les règlements obligatoires de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'utilisation, il convient d'observer les règles techniques reconnues pour des travaux effectués en toute sécurité et selon les règles de l'art.

## Affectation

L'appareil convient à l'aspiration de poussières sèches, non inflammables, et de liquides.

Il n'est pas permis d'aspirer des liquides avec l'ATTIX 963-21 ED XC.

L'appareil convient à l'usage industriel, p. ex. dans hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux, agences de location.

Toute utilisation allant au-delà est considérée comme non conforme à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

L'utilisation conforme à la destination implique aussi le respect des conditions de service, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant. Endommagement de revêtements de sol fragiles. Voir notice d'utilisation.

### Transport

1. Avant le transport, refermez tous les verrouillages de la cuve à saletés.
2. Ne basculez pas l'appareil si la cuve à saletés contient encore du liquide.
3. Ne soulevez pas l'appareil avec des crochets de grue.

### Entreposage

1. Entrepochez l'appareil au sec et à l'abri du gel.

### Raccordement électrique

1. Il est recommandé de raccorder l'appareil au moyen d'un disjoncteur de protection contre le courant de défaut.
2. Choisissez l'agencement des composants qui conduisent le courant (prises, fiches et accouplements) et posez la rallonge de telle manière que la classe de protection soit conservée.
3. Les fiches et accouplements des cordons de branchement au secteur et des rallonges doivent être étanches.

### Câble de rallonge

1. Utilisez comme câble de rallonge uniquement le modèle indiqué par le fabricant ou un modèle supérieur. Voir notice d'utilisation.
2. Veillez à ce que le câble ait la section minimale requise :

Longueur du câble m	Section	
	< 16 A	< 25 A
jusqu'à 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
20 à 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>

### Garantie

La garantie et la caution sont réglementées par nos Conditions commerciales générales.





Toute modification arbitraire sur l'appareil, l'utilisation de pièces de rechange et accessoires inadéquats ainsi que l'utilisation non conforme à la destination excluent une responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

### Contrôles


Des contrôles électrotechniques doivent être effectués conformément aux règlements de prévention des accidents («BGV A3») et à DIN VDE 0701, parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

# Sources de danger


## Electricité

	<p style="text-align: center;"><b>DANGER</b></p> <p>Décharge électrique due à un cordon défectueux de raccordement au secteur.</p> <p>Le contact avec un cordon défectueux de raccordement au secteur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ne pas endommager le câble d'alimentation électrique (p. ex. en l'écrasant, en le tirant ou en le serrant).</li> <li>2. S'assurer régulièrement que le câble d'alimentation électrique ne présente ni détériorations ni signes d'usure.</li> <li>3. Avant de continuer à vous servir de l'appareil, faites remplacer le cordon défectueux de raccordement au secteur par le service après-vente de Nilfisk-Alto ou par un électricien.</li> </ol>
	<p style="text-align: center;"><b>DANGER</b></p> <p>Éléments conduisant la tension dans la partie supérieure de l'aspirateur.</p> <p>Le contact avec des éléments conduisant la tension entraîne des blessures graves ou mortelles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ne pulvérisez jamais de l'eau sur la partie supérieure de l'aspirateur.</li> </ol>
	<p style="text-align: center;"><b>ATTENTION</b></p> <p>Prise intégrée dans l'appareil <sup>1)</sup></p> <p>La prise intégrée dans l'appareil n'est dimensionnée que pour les buts indiqués dans la notice d'utilisation. Le raccordement d'autres appareils peut entraîner des dommages matériels.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avant de brancher un appareil, arrêtez l'aspirateur et l'appareil à raccorder.</li> <li>2. Lisez la notice d'utilisation de l'appareil à raccorder et observez les consignes de sécurité qu'elle contient.</li> </ol>
	<p style="text-align: center;"><b>ATTENTION</b></p> <p>Endommagement dû à une tension secteur inadéquate.</p> <p>L'appareil peut être endommagé s'il est raccordé à une tension secteur inadéquate.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. S'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique concorde avec celle du réseau local.</li> </ol>

**Aspiration de liquides**

<b>ATTENTION</b>	
	<p>Aspiration de liquides.</p> <p>ATTIX 965-21 SD XC : En raison de leur construction, les appareils dotés d'une cuve déposable (SD) ne possèdent pas de surveillance automatique du niveau de remplissage. Il y a un risque de détérioration de l'appareil due au surremplissage ou de dommages causés par l'écoulement du liquide aspiré.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N'aspirez jamais plus de 40 litres à la fois.</li> <li>2. Arrêtez l'aspirateur et videz la cuve à saletés.</li> </ol>


**Matériaux dangereux**

<b>AVERTISSEMENT</b>	
	<p>Matériaux dangereux.</p> <p>L'aspiration de matériaux dangereux peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il est interdit d'aspirer les matières suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- poussières insalubres</li> <li>- matières brûlantes (cigarettes incandescentes, cendres chaudes etc.)</li> <li>- liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence, solvants, acides, bases etc.)</li> <li>- poussières inflammables, explosives (p. ex. poussière de magnésium, d'aluminium etc.)</li> </ul> </li> </ol>

**Pièces de rechange et accessoires**

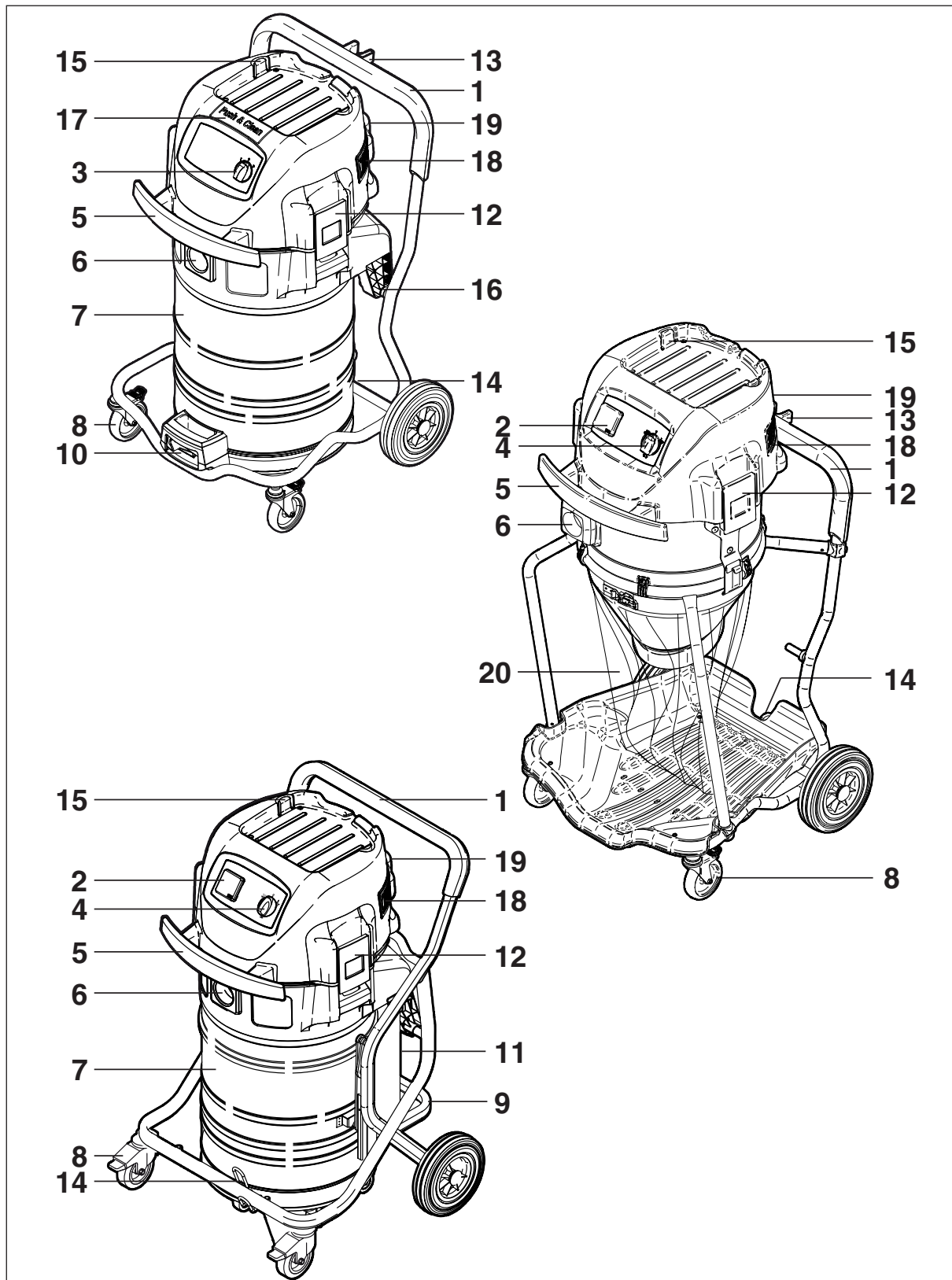
<b>ATTENTION</b>	
	<p>Pièces de rechange et accessoires.</p> <p>L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine peut compromettre la sécurité de l'appareil.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N'utilisez que les brosses fournies avec l'appareil ou spécifiées dans la notice d'utilisation.</li> <li>2. Employez uniquement des pièces de rechange et accessoires de Nilfisk-Alto.</li> </ol>

**Vidage de la cuve à saletés**

<b>ATTENTION</b>	
	<p>Matériaux aspirés dangereux pour l'environnement.</p> <p>Des matériaux aspirés peuvent présenter un danger pour l'environnement.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.</li> </ol>

# 2 Description

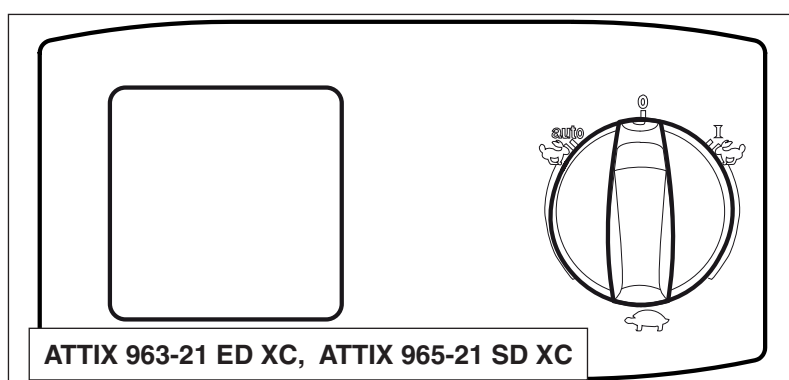
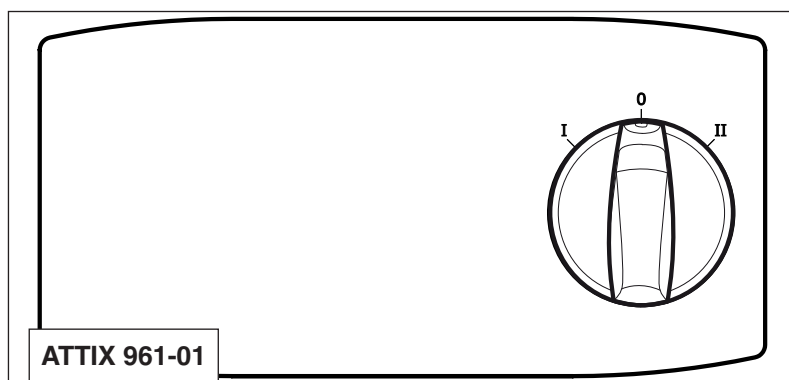
## 2.1 Éléments de commande





- 1 Guidon
- 2 Prise intégrée <sup>1)</sup>
- 3 Commutateur de l'appareil "I-0-II" <sup>1)</sup>
- 4 Commutateur de l'appareil avec réglage de la puissance d'aspiration 'auto-0-I" <sup>1)</sup>
- 5 Fixation pour le cordon
- 6 Raccord d'admission
- 7 Cuve à saletés
- 8 Galet de guidage avec frein
- 9 Arceau inclinable pour la dépose de la cuve à saletés <sup>1)</sup>
- 10 Creux pour saisir et vider la cuve <sup>1)</sup>
- 11 Poignée pour l'enlèvement de la cuve à saletés <sup>1)</sup>
- 12 Crochet de fermeture
- 13 Support du tuyau flexible d'aspiration <sup>1)</sup>
- 14 Support pour la buse de sol <sup>1)</sup>
- 15 Fixation pour accessoires
- 16 Arrêts et charnière basculante pour la cuve à saletés <sup>1)</sup>
- 17 Bouton d'actionnement pour le dépoussiérage de filtre <sup>1)</sup>
- 18 Orifice d'aspiration d'air frais
- 19 Orifice de soufflage de l'air d'échappement
- 20 Sac d'évacuation

## 2.2 Tableau de commande

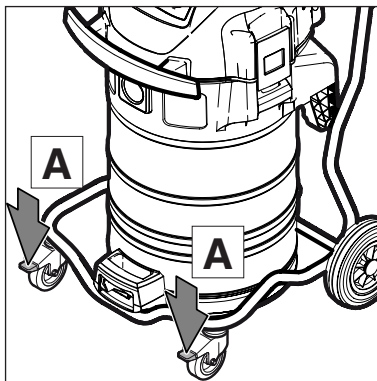


<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

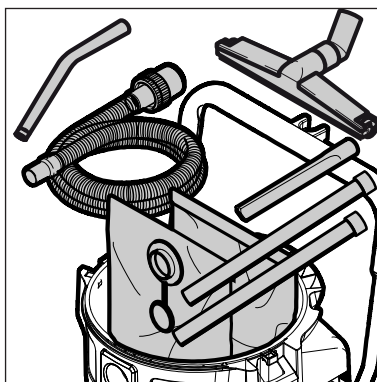
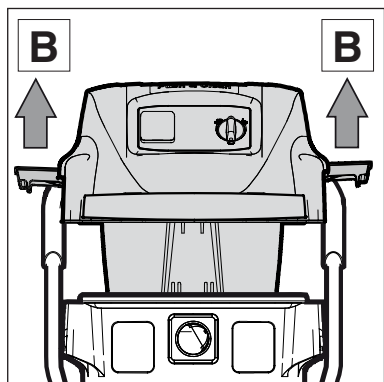
## 3 Avant la mise en service

### 3.1 Assemblage de l'appareil

#### 3.1.1 Déballage des accessoires (ATTIX 961-01, ATTIX 963-21 ED XC)

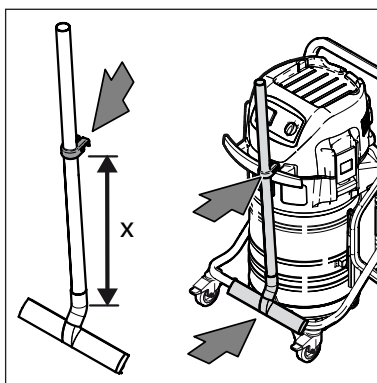


1. Déballer l'appareil et ses accessoires.
2. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
3. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



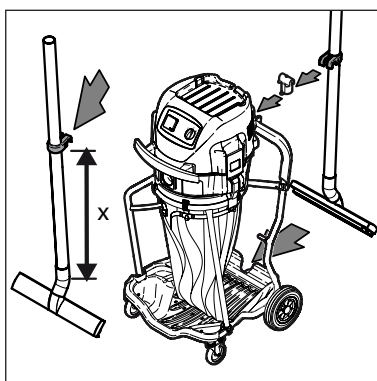
4. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
5. Extrayez les accessoires <sup>1)</sup> de la cuve à saletés et déballiez-les.

#### 3.1.2 Fixation du support du tuyau d'aspiration sur le tuyau <sup>1)</sup> (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC)

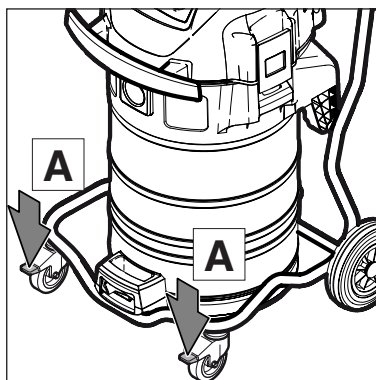


1. Fixez le support du tuyau d'aspiration sur le tuyau.

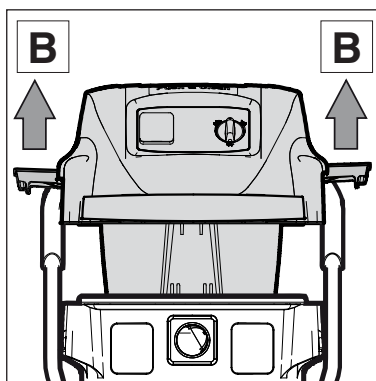
Accessoire Diamètre mm	Distance (x) par rapport à l'articulation tournante de la buse de sol cm
38	52
50	47



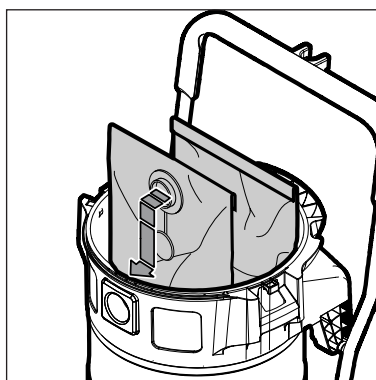
### 3.1.3 Mise en place du sac filtre (ATTIX 961-01)



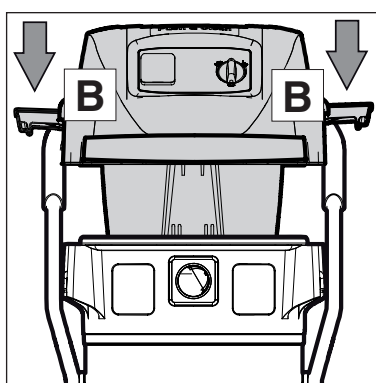
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
4. Extrayez les accessoires <sup>1)</sup> de la cuve à saletés et déballez-les.



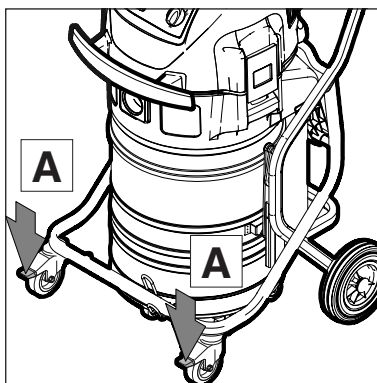
5. Introduisez le sac filtre (C) dans la cuve à saletés.



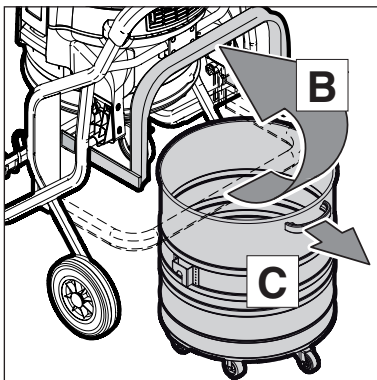
6. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
7. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

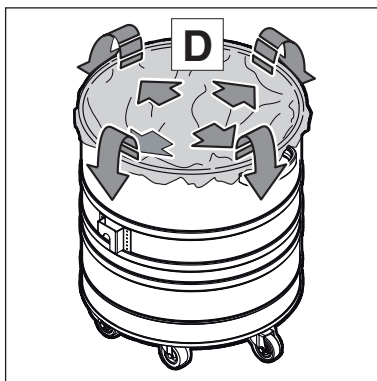
### 3.1.4 Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC)



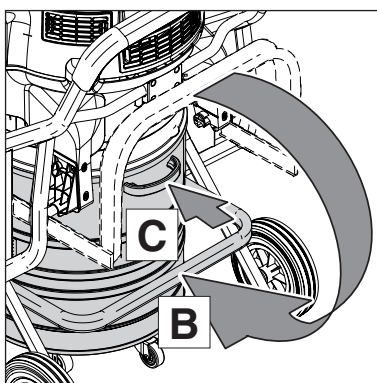
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



3. Relevez l'arceau (B) en haut.
4. Extrayez la cuve à saletés hors du châssis par la poignée (C).

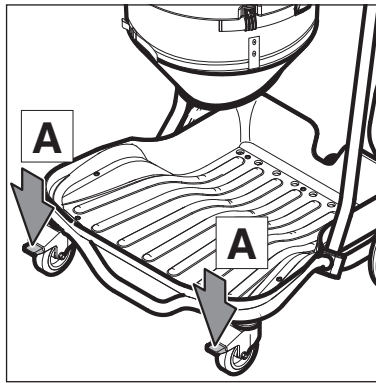


5. Introduisez le sac d'évacuation (D) dans la cuve à saletés.
6. Rabattez la bordure supérieure du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saletés.

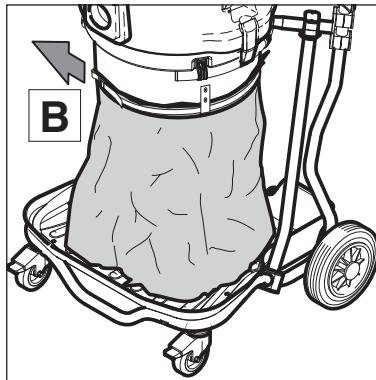


7. Poussez la cuve à saletés dans le châssis jusqu'à la butée.
8. Abaissez l'arceau (B) en bas sans forcer.

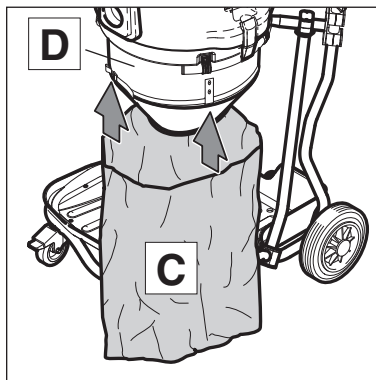
### 3.1.5 Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC)



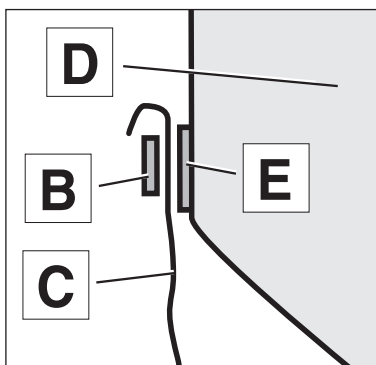
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



3. Desserrer la bande de serrage (B).



4. Glisser le nouveau sac d'évacuation (C) sur le récipient à sac (D).

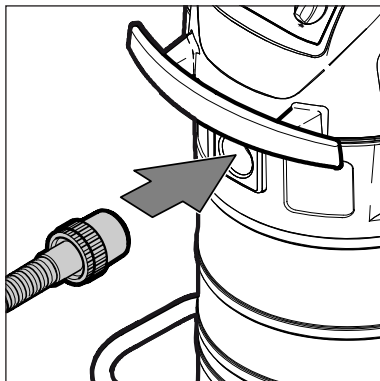


5. Insérer le bord du sac d'évacuation (C) entre le caoutchouc d'étanchéité (E) et la bande de serrage (B).
6. Serrer la bande de serrage (B).

# 4 Commande / Fonctionnement

## 4.1 Connexions

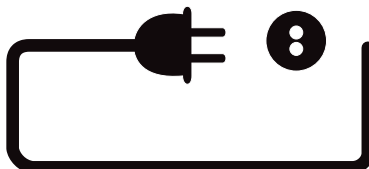
### 4.1.1 Raccordement du tuyau flexible d'aspiration



1. Raccordez le tuyau flexible d'aspiration.

### 4.1.2 Branchement électrique

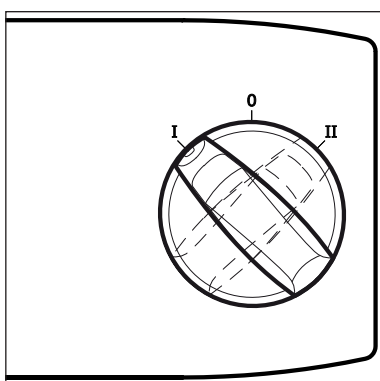
La tension de service indiquée sur la plaque signalétique doit coïncider avec la tension du réseau de distribution.



1. Veillez à ce que l'aspirateur soit arrêté.
2. Branchez la fiche du cordon dans une prise de courant de sécurité installée de façon réglementaire.

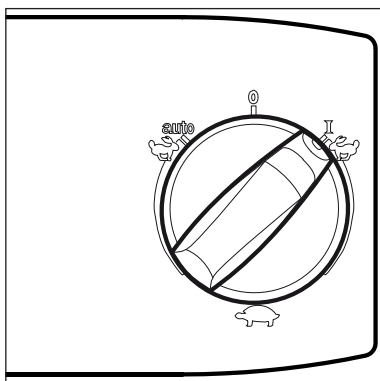
## 4.2 Mise en marche de l'aspirateur

### 4.2.1 Commutateur « I-0-II » <sup>1)</sup>



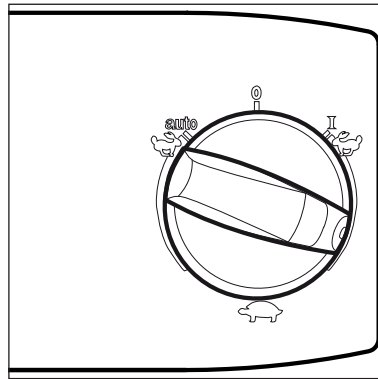
Position du commutateur	Fonction
I	régime réduit
0	arrêt
II	régime maximum


### 4.2.2 Commutateur « auto-0-I » <sup>1)</sup>



Position du commutateur	Fonction
I	régime maximum

### 4.2.3 Réglage de la puissance d'aspiration <sup>1)</sup>



Position du commutateur	Fonction
	Le réglage de la puissance d'aspiration permet d'adapter avec précision le régime aux différents travaux.

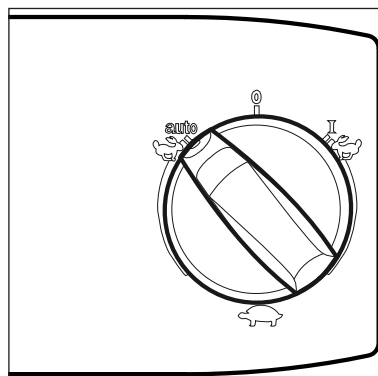
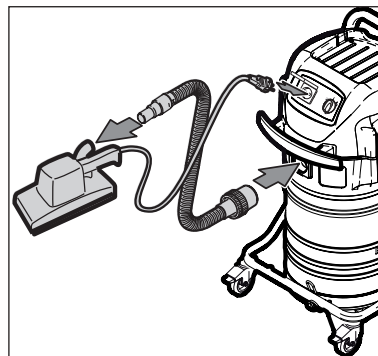
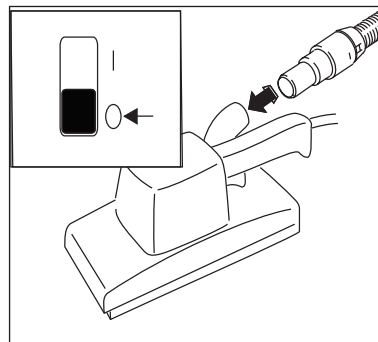
### 4.2.4 Service Auto-On/Off – Position du commutateur « auto » <sup>1)</sup>

L'aspirateur est mis en marche et arrêté avec l'outil électrique raccordé. La saleté est absorbée directement à la source de poussière.

Conformément à la destination, il est permis de raccorder uniquement des appareils produisant de la poussière qui ont été contrôlés au point de vue de la technologie des poussières.

Puissance absorbée maximale de l'appareil électrique à raccorder : voir paragraphe 9.5 « Caractéristiques techniques ».

Avant de tourner le commutateur sur la position « auto », veillez à ce que l'appareil électrique raccordé soit arrêté.



1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Arrêtez l'outil électrique.
3. Reliez l'outil électrique et l'aspirateur avec le tuyau flexible d'aspiration.
4. Branchez la fiche de l'outil électrique dans la prise de l'appareil située sur le tableau de commande de l'aspirateur.
5. Mettez l'aspirateur en marche, position du commutateur « auto ».
6. Mettez l'outil électrique en marche. Le moteur d'aspiration démarre lors de la mise en marche de l'outil électrique raccordé. Après l'arrêt de l'appareil électrique, l'aspirateur marche encore un court instant pour refouler dans le sac filtre la poussière qui se trouve dans le tuyau flexible d'aspiration.

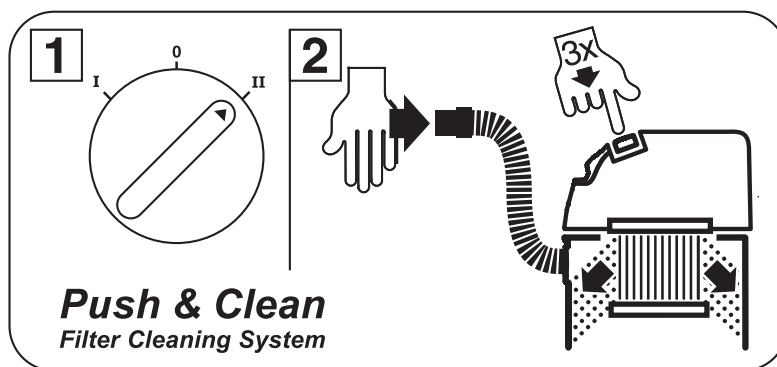
<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

français

### 4.3 Dépoussiérage de l'élément filtrant

#### 4.3.1 Dépoussiérage de l'élément filtrant " Push & Clean " (ATTIX 961-01)

Uniquement lors de l'aspiration sans sac filtre et sans filtre à insérer en toile.

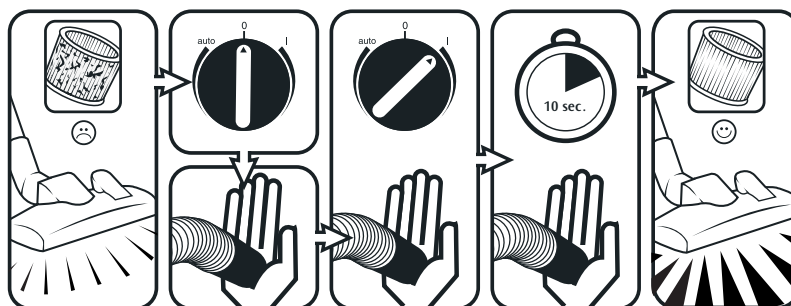


Si la puissance d'aspiration diminue:

1. Mettez le commutateur dans la position « II » (régime maximum).
2. Fermez l'orifice de la buse ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.
3. Appuyez trois fois sur le bouton d'actionnement du dépoussiérage du filtre. Le courant d'air ainsi engendré entraîne la poussière qui s'est déposée sur les lamelles de l'élément filtrant.

#### 4.3.2 Dépoussiérage de l'élément filtrant " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC)

Uniquement lors de l'aspiration sans filtre à insérer en toile.



Pour garantir une puissance d'aspiration élevée et régulière, l'élément filtrant est dépoussiéré automatiquement pendant le service. S'il est très colmaté, nous recommandons un dépoussiérage intégral .

1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Bouchez l'orifice de la buse ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.
3. Tournez le commutateur sur la position « I » et laissez marcher l'aspirateur env. 10 secondes avec l'orifice du tuyau flexible bouchée.



# 5 Domaines d'utilisation et méthodes de travail

## 5.1 Techniques de travail

Lorsqu'ils sont utilisés correctement, les accessoires complémentaires, les buses d'aspiration et les tuyaux flexibles peuvent renforcer l'effet du nettoyage et diminuer l'effort.

Vous obtiendrez un nettoyage efficace en observant quelques directives et en faisant appel à votre propre expérience dans des domaines spéciaux.

Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.

### 5.1.1 Aspiration de substances sèches

#### **PRUDENCE !**

N'aspirez pas de matières inflammables.

Avant d'aspirer des matières sèches, il est conseillé de toujours introduire le sac d'élimination des poussières dans la cuve (voir n° de commande au paragraphe 9.6 "Accessoires"). La matière aspirée peut ainsi être évacuée facilement et de façon hygiénique.

Après l'aspiration de liquides, la cartouche filtrante est humide. Une cartouche humide s'encrasse plus facilement lorsque vous aspirez des matières sèches. C'est pourquoi il faut auparavant rincer la cartouche et la laisser sécher ou la remplacer par une cartouche sèche.

### 5.1.2 Aspiration de liquides

Il n'est pas permis d'aspirer des liquides avec l'ATTIX 963-21 ED XC.

#### **PRUDENCE !**

N'aspirez pas de liquides inflammables.

Avant d'aspirer des liquides, il faut retirer systématiquement le sac filtre ou le sac d'évacuation.

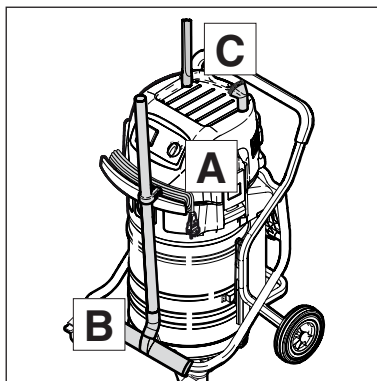
Il est conseillé d'utiliser un élément filtrant séparé ou un tamis de filtration.

Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.

Pour réduire la formation de mousse, employez le produit anti-mousse Alto Foam Stop (voir n° de commande au paragraphe 9.6 « Accessoires »).

## 6 Après le travail

### 6.1 Arrêt et rangement de l'aspirateur



1. Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
2. Enroulez le cordon sur la poignée (A). Commencez l'enroulement du côté du châssis et non par l'extrémité munie de la fiche afin que le cordon ne se torde pas sur lui-même.
3. Videz la cuve à saletés, nettoyez l'aspirateur.
4. Après l'aspiration de liquides : posez séparément la partie supérieure de l'aspirateur afin que l'élément filtrant puisse sécher.
5. Accrochez le tuyau d'aspiration avec la buse de sol (B) dans les supports et rangez l'accessoire (C).
6. Rangez l'aspirateur dans un local sec et protégez-le contre l'utilisation par des personnes non autorisées.

# 7 Maintenance

## 7.1 Plan de maintenance

### ATTIX 961-01:

		Après le travail	Au besoin
7.2.1	Vidage de la cuve à saletés	●	
7.2.3	Remplacement du sac filtre		●
7.2.6	Remplacement de l'élément filtrant		●

### ATTIX 965-21 SD XC:

		Après le travail	Au besoin
7.2.2	Schmutzbehälter Vidage de la cuve à saletés	●	
7.2.4	Remplacement du sac d'évacuation		●
7.2.6	Remplacement de l'élément filtrant		●

### ATTIX 963-21 ED XC:

		Après le travail	Au besoin
7.2.5	Remplacement du sac d'évacuation		●
7.2.6	Remplacement de l'élément filtrant		●

français

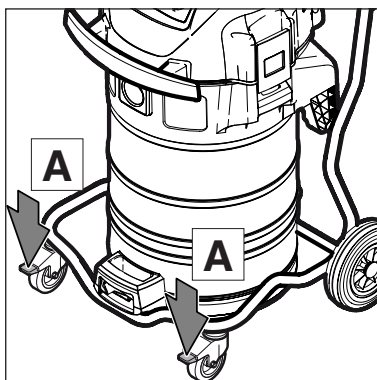
## 7.2 Travaux de maintenance

### 7.2.1 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 961-01)

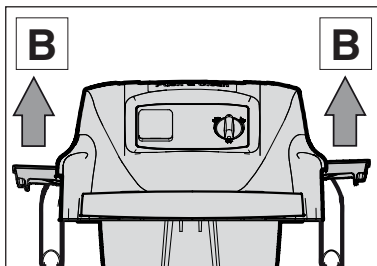
Après le vidage : nettoyez le bord de la cuve et les joints de l'anneau intermédiaire et de la partie supérieure de l'aspirateur avant de remettre ceux-ci.

Un joint ou une rainure encrassés ou endommagés diminuent la puissance d'aspiration.

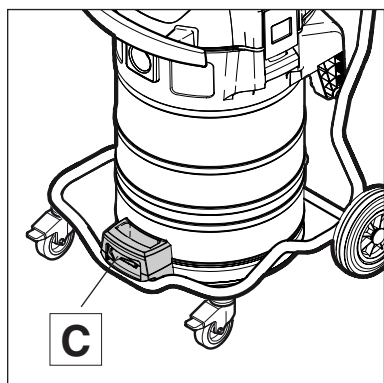
Avant d'emboîter de nouveau le tuyau flexible d'aspiration : nettoyez le raccord d'admission et le manchon du tuyau flexible.



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

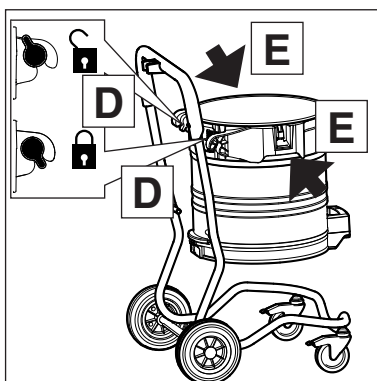


3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



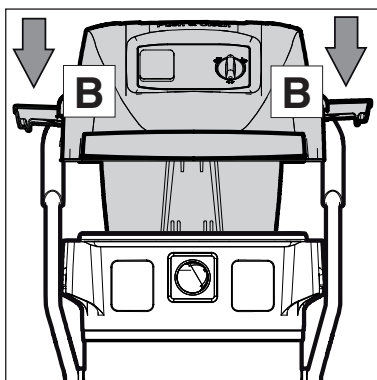
#### Basculement de la cuve à saletés :

4. Tirez le levier dans la poignée (C) vers le haut et basculez la cuve.
5. Déversez la matière aspirée.
6. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.

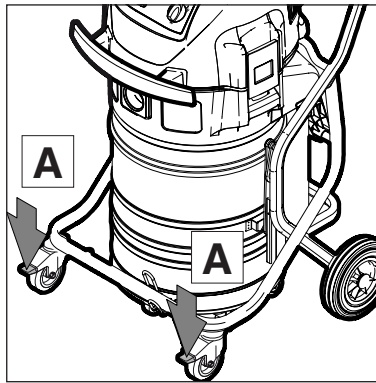


#### ou enlèvement de la cuve à saletés :

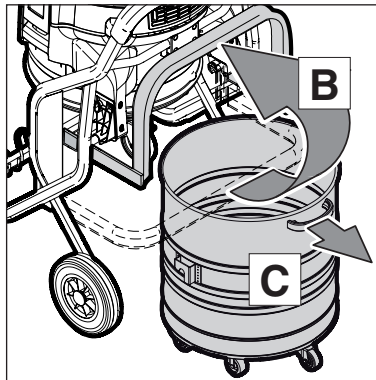
4. Ouvrez les fixations de la cuve (D).
5. Retirez la cuve du chariot en tirant sur les poignées (E).
6. Déversez la matière aspirée.
7. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.
8. Installez la cuve vide dans le chariot et verrouillez les fixations (4).
9. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
10. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.



### 7.2.2 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 965-21 SD XC)



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

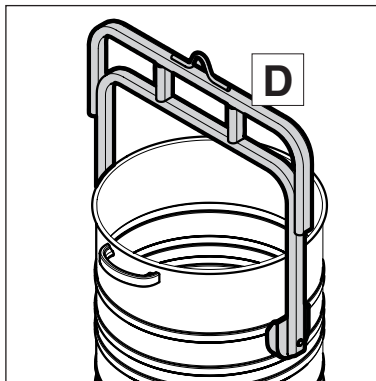


#### Enlèvement de la cuve à saletés :

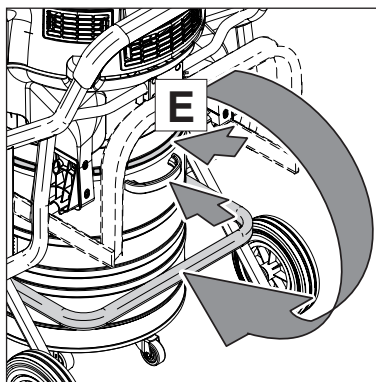
3. Relevez l'arceau (B) en haut.
4. Extrayez la cuve à saletés hors du châssis par la poignée (C).
5. Vidage des matières aspirées :

#### AVERTISSEMENT !

Après avoir aspiré des matières lourdes, ne soulevez jamais la cuve à saletés tout seul. Utilisez le FORKLIFT (D) disponible comme accessoire.



6. Positionnez le FORKLIFT au-dessus de la cuve à saletés à l'aide d'un dispositif de grue ou d'un gerbeur.
7. Suspendez la cuve dans le dispositif.
8. Éliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.

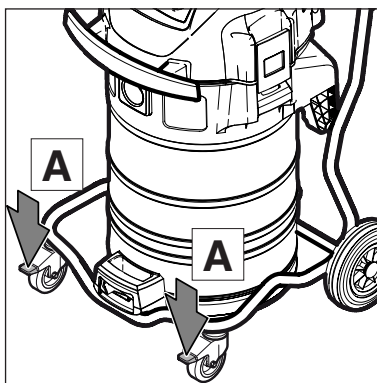


#### Mise en place de la cuve à saletés :

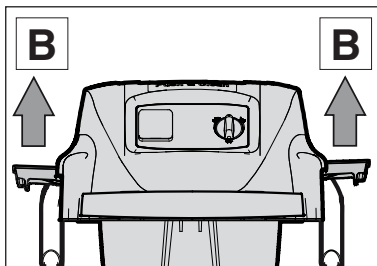
9. Nettoyez la cuve à saletés.
10. Contrôlez les joints (E) entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Poussez la cuve à saletés dans le châssis jusqu'à la butée.
12. Abaissez l'arceau (B) en bas sans forcer.

### 7.2.3 Remplacement du sac filtre (ATTIX 961-01)

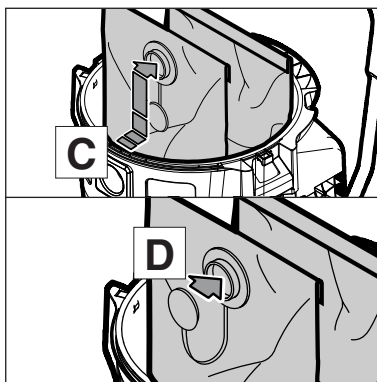
Enlevez le sac filtre contenant des matières lourdes en basculant la cuve, voir chapitre 7.2.1.



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

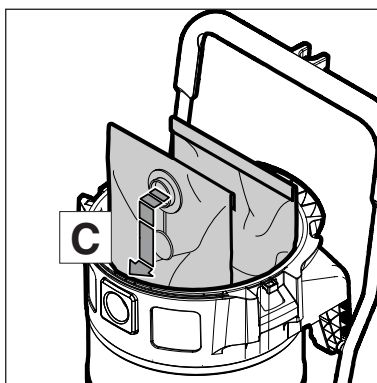


3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



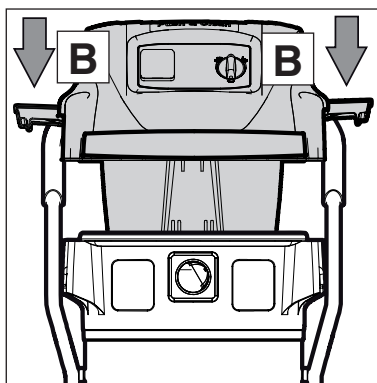
#### Enlèvement du sac filtre :

4. Déboîtez avec précaution le manchon du sac filtre sur le raccord d'admission (C).
5. Fermez le manchon du sac filtre avec le couvercle rabattant (D).
6. Éliminez le sac filtre conformément aux dispositions légales.



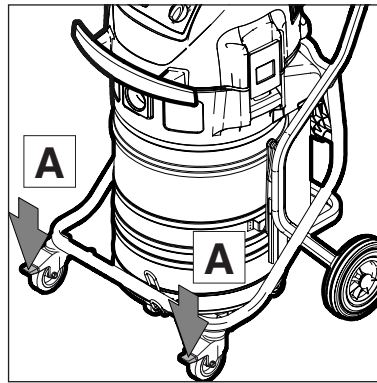
#### Mise en place du sac filtre :

7. Nettoyez la cuve à saletés.
8. Introduisez un sac filtre neuf dans la cuve à saletés.
9. Emboîtez vigoureusement le manchon du sac filtre neuf sur le raccord d'admission (C).

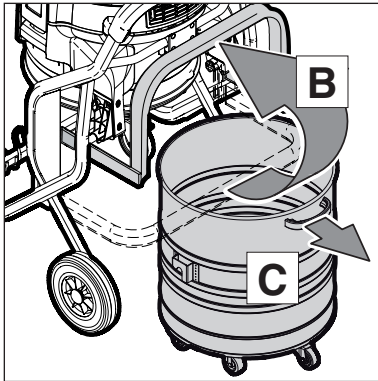


10. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.

### 7.2.4 Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC)



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

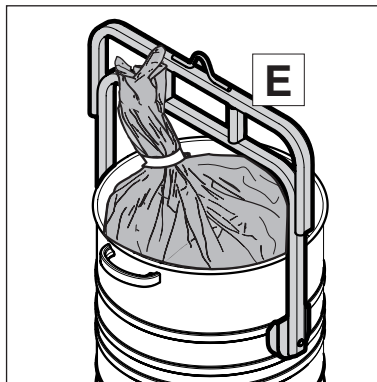


#### Enlèvement du sac d'évacuation :

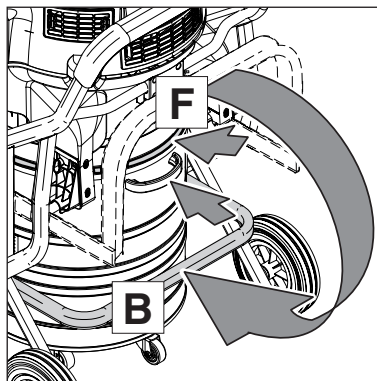
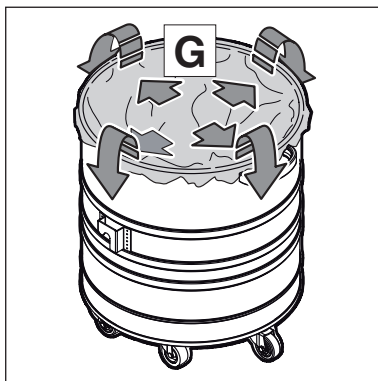
3. Relevez l'arceau (B) en haut.
4. Extrayez la cuve à saletés hors du châssis par la poignée (C).
5. Fermez le sac d'évacuation avec le cordon (D) et extrayez-le de la cuve à saletés.

#### AVERTISSEMENT !

Après avoir aspiré des matières lourdes, ne soulevez jamais la cuve à saletés tout seul. Utilisez le FORKLIFT (D) disponible comme accessoire.



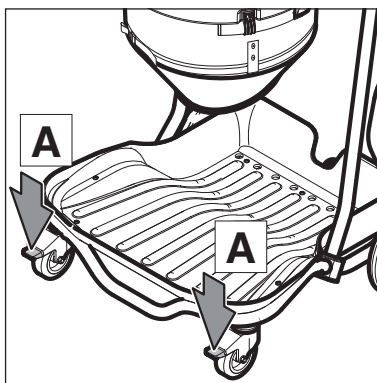
6. Positionnez le FORKLIFT au-dessus de la cuve à saletés à l'aide d'un dispositif de grue ou d'un gerbeur.
7. Suspendez la cuve dans le dispositif.
8. Éliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.



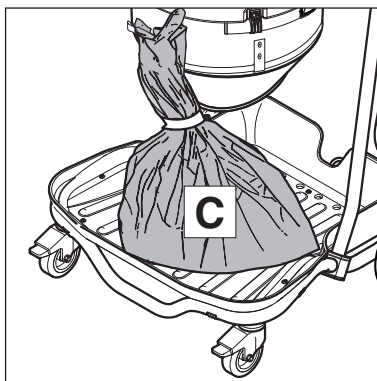
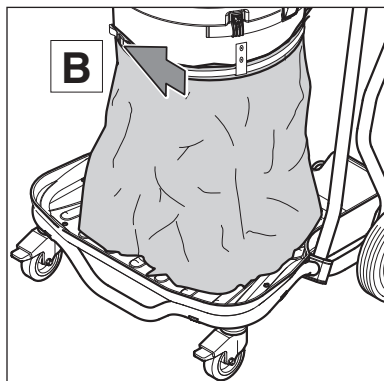
#### Mise en place du sac d'évacuation :

9. Nettoyez la cuve à saletés.
10. Contrôlez les joints (E) entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Introduisez le sac d'évacuation (G) dans la cuve à saletés.
12. Rabattez la bordure supérieure du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saletés.
13. Poussez la cuve à saletés dans le châssis jusqu'à la butée.
14. Abaissez l'arceau (B) en bas sans forcer.

### 7.2.5 Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC)

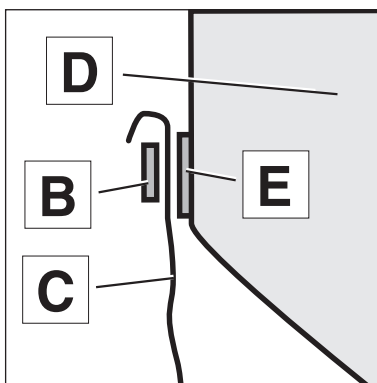
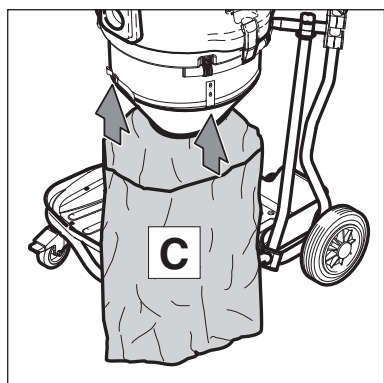


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



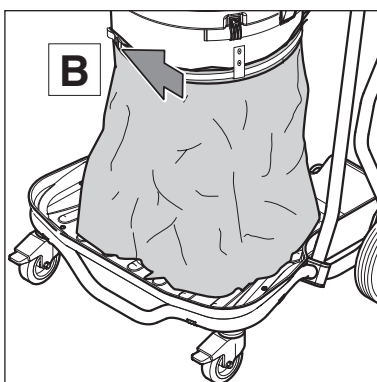
#### Enlèvement du sac d'évacuation :

3. Desserrer la bande de serrage (B).
4. Retirer et refermer le sac d'évacuation du récipient à sac (C).
5. Eliminer la matière aspirée conformément aux dispositions légales.



#### Mise en place du sac d'évacuation :

6. Glisser le nouveau sac d'évacuation (C) sur le récipient à sac (D).
7. Insérer le bord du sac d'évacuation (C) entre le caoutchouc d'étanchéité (E) et la bande de serrage (B).

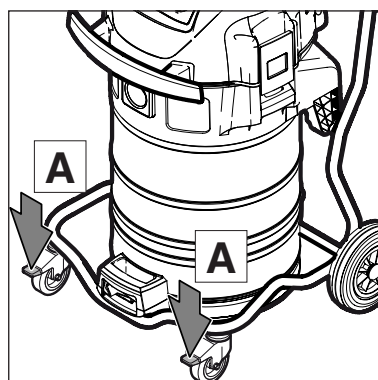


8. Serrer la bande de serrage (B).

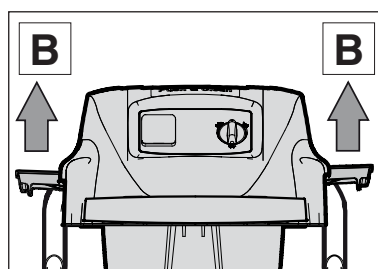


## 7.2.6 Remplacement de l'élément filtrant

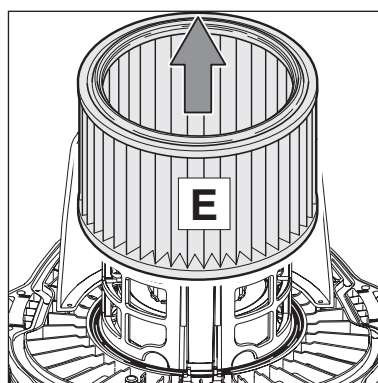
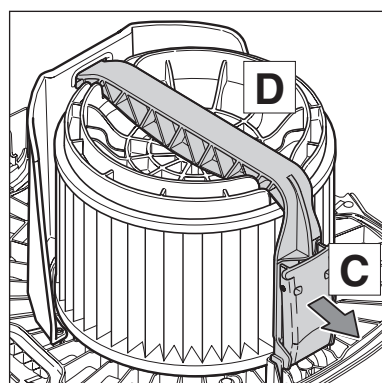
**N'aspirez jamais sans filtre!**



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

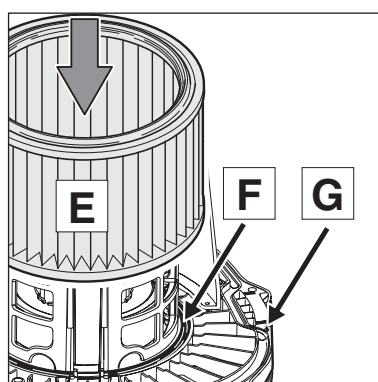


3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



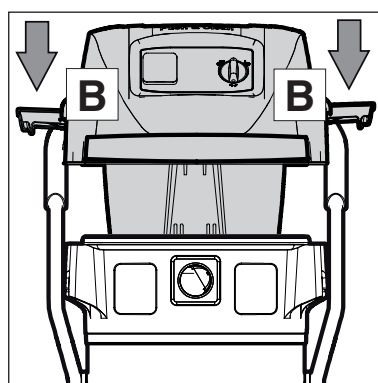
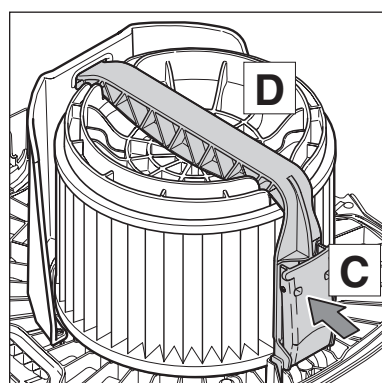
### Retrait de l'élément filtrant :

4. Déposez par le haut la partie supérieure de l'aspirateur avec l'élément filtrant.
5. Ouvrez la poignée à étrier (C) et déposez l'étrier.
6. Enlevez le disque de serrage du filtre (D).
7. Extrayez la cartouche filtrante (E) avec précaution.
8. Eliminez la cartouche filtrante usagée conformément aux dispositions légales.



### Mise en place de l'élément filtrant :

9. Nettoyez le joint du filtre (F), vérifiez qu'il n'est pas endommagé, remplacez-le si nécessaire.
10. Contrôlez que la tige antistatique (G) n'est pas endommagée. Faites-la remplacer par le service après-vente d'Alto si nécessaire.
11. Emboîtez l'élément filtrant neuf (E) sur la corbeille de soutien du filtre.
12. Posez le disque de serrage du filtre (D).
13. Mettez la poignée à étrier (C) en place et fermez.
14. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
15. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.



## 8 Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
‡ Le moteur ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Le fusible de la prise de raccordement au secteur a claqué.</li> <li>&gt; La protection contre la surcharge a réagi.</li> <li>&gt; Moteur défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réarmer le fusible secteur</li> <li>• Arrêter l'aspirateur et le laisser refroidir env. 5 minutes. S'il ne peut pas être remis en marche, faire appel au service clients d'Alto.</li> <li>• Faire remplacer le moteur par le service après-vente d'Nilfisk-Alto.</li> </ul>
‡ Le moteur ne marche pas en service automatique 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Outil électrique défectueux ou mal branché</li> <li>&gt; Puissance absorbée par l'outil électrique trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le fonctionnement de l'outil électrique ou brancher fermement sa fiche.</li> <li>• Tenir compte de la puissance absorbée minimale de <math>P &gt; 40</math> W.</li> </ul>
‡ Puissance d'aspiration réduite	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Réglage de la puissance d'aspiration<sup>1)</sup> réglé sur une valeur trop basse</li> <li>&gt; Tuyau flexible d'aspiration bouché/buse obstruée</li> <li>&gt; Cuve, sac d'évacuation ou sac filtre pleins.</li> <li>&gt; Élément filtrant colmaté</li> <li>&gt; Joint entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur défectueux ou absent</li> <li>&gt; Mécanisme de dépoussiérage défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler la puissance d'aspiration conformément au paragraphe « Réglage de la puissance d'aspiration ».</li> <li>• Nettoyer le tuyau flexible d'aspiration/la buse.</li> <li>• Voir paragraphe « Vidage de la cuve » ou « Remplacement du sac d'évacuation, du sac filtre ».</li> <li>• Voir paragraphes « Dépoussiérage de l'élément filtrant » et « Remplacement de l'élément filtrant ».</li> <li>• Changer le joint.</li> <li>• Avertir le service après-vente d'Nilfisk-Alto.</li> </ul>
‡ L'aspirateur s'arrête pendant l'aspiration de liquides (ATTIX 961-01)	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Cuve pleine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêter l'appareil et vider la cuve.</li> </ul>
‡ Fluctuations de tension	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Impédance trop élevée de la tension d'alimentation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccorder l'appareil dans une autre prise de courant située plus près du coffret de fusibles. Il ne faut pas s'attendre à des fluctuations de tension de plus de 7% si l'impédance au point de transmission est <math>\leq 0.15 \Omega</math>.</li> </ul>

## 9 Divers

### 9.1 Affectation de la machine au recyclage



1. Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.
2. Débranchez la fiche secteur et sectionnez le cordon.
3. Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques usés, les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage écologique.

Pour toutes questions, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou au revendeur le plus proche.

### 9.2 Garantie

La garantie et les prestations couvertes sont régies par nos Conditions générales. Des modifications impliquées par des innovations techniques sont réservées.

### 9.3 Contrôles et homologations

Des contrôles électrotechniques doivent être effectués conformément aux règlements de prévention des accidents («VBG4») et à DIN VDE 0701, parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

L'aspirateur est homologué conformément à IEC/EN 60335-2-69.

### 9.4 Déclaration de conformité CE

<b>CE</b>		<b>Déclaration de conformité CE</b>	
ALTO Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg			
<b>Produit :</b>	<b>Aspirateur pour liquides et poussières</b>		
<b>Type :</b>	ATTIX 961-01 ATTIX 963-21 ED XC ATTIX 965-21 SD XC		
<b>Description :</b>	230 V~, 50 Hz		
<b>La construction de l'appareil est conforme aux dispositions afférentes suivantes:</b>	Directive CE « Machines » 98/37/CE Directive CE « Basse tension » 73/23/CE Directive CE « CEM » 89/336/CE		
<b>Normes harmonisées appliquées:</b>	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2		
<b>Normes nationales et spécifications techniques appliquées:</b>	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69		
			
Dipl.-Ing. Wolfgang Nieuwkamp Contrôles et homologations		Bellenberg, 01.03.2007	

## 9.5 Caractéristiques techniques

ATTIX				
		961-01	965-21 SD XC	963-21 ED XC
Tension	V	230 (EU,CH,GB) 110 (GB)	230 (DK,EU)	230 (DK,EU) 110 (GB)
Fréquence du secteur	Hz	50/60		
Protection par fusible	A	10 (CH) 13 (GB 230V) 16 (EU) 25 (GB 110 V)	13 (DK) 16 (EU)	10 (DK) 16 (EU) 25 (GB 110 V)
Puissance absorbée <sub>IEC</sub>	W	2x1200 (EU,GB) 2x1000(CH)	2x1200 (EU) 2x1000(DK)	2x1200 (EU) 2x1000(DK,GB)
Puissance connectée pour la prise intégrée	W		1280 (EU) 990 (DK)	1200 (EU) 300 (DK) 750 (GB)
Puissance connectée totale	W	2400 (EU,GB) 2000 (CH)	3680 (EU) 2990 (DK)	3600 (EU) 2300 (DK) 2750 (GB)
Débit volumétrique (Air)	l/min	2x3600	2x3600 (EU) 2x2900 (DK)	2x3600 (EU) 2x2900 (DK,GB)
Dépression (max.)	mbar/kPa	230/23 (EU,GB) 210/21 (DK)		
Niveau sonore de la surface de référence mesuré à une distance de 1 m, EN 60704-1	dB(A)	70		
Bruit de travail	dB(A)	67		
Cordon longueur	m	10		
Cordon type		H07RN-F3G1,0 mm <sup>2</sup> (CH,DK) H07RN-F3G1,5 mm <sup>2</sup> (EU, GB 230 V) H07BQ-F3G2,5 mm <sup>2</sup> (GB 110 V)		
Classe de protection		I		
Type de protection		IP X4		
Antiparasitage		EN 55014-1		
Volume de la cuve	l	70	50	30
Largeur	mm	610	640	620
Profondeur	mm	645	725	605
Hauteur	mm	985	1020	1200
Poids	kg	36	42	30

## 9.6 Accessoires optionnel

Désignation	N° de commande
Sac filtre (5 sacs)	302002892
Sac d'évacuation (5 sacs) ATTIX 965-21 SD XC	302001480
Sac d'évacuation (24 sacs) ATTIX 963-21 ED XC	302003723
Élément filtrant	302000751
Filtre à insérer en toile	302002894
Alto-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469



# Nilfisk ALTO

*Why Compromise*

<http://www.nilfisk-alto.com>

## HEADQUARTER

### DENMARK

Nilfisk-Advance Group  
Sognevej 25  
2605 Brøndby  
Denmark  
Tel.: (+45) 43 23 81 00  
Fax: (+45) 43 43 77 00  
E-mail: [mail@nilfisk-advance.dk](mailto:mail@nilfisk-advance.dk)

## SALES COMPANIES

### AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO  
48 Egerton St.  
PO box 6046  
Silverwater NSW 2128  
Australia  
Tel.: (+61) 2 8748 5966  
Fax: (+61) 2 8748 5960

### AUSTRIA

Nilfisk-Advance GmbH  
Nilfisk-ALTO  
Metzgerstrasse 68  
A-5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400-0  
Fax: (+43) 662 456 400-34  
E-mail: [info@nilfisk-alto.at](mailto:info@nilfisk-alto.at)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.at>

### BELGIUM

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance n.v.s.a.  
Doomveld/Sphere Business Park  
Industrie Asse 3, nr 11 – bus 41  
1731 Zellik-Asse  
Belgium  
Tel.: (+32) 02 467 60 50  
Fax: (+32) 02 466 61 50  
E-mail: [info.be@nilfisk-alto.com](mailto:info.be@nilfisk-alto.com)

### CANADA

Clarke Canada  
Part of the Nilfisk-Advance Group  
4080 B Sladeview Crescent, Unit 1  
Mississauga, Ontario L5L 5Y5  
Canada  
Tel.: (+1) 905 569 0266  
Fax: (+1) 905 569 8586

### CZECH REPUBLIC

ALTO Česká republika s.r.o.  
Zateckých 9  
14000 Praha 4  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 24 14 08 419  
Fax: (+420) 24 14 08 439  
E-mail: [info@alto-cz.com](mailto:info@alto-cz.com)

### DENMARK

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance A/S  
Industrivej 1  
9560 Hadsund  
Denmark  
Tel.: (+45) 72 18 21 00  
Fax: (+45) 72 18 21 11  
E-mail: [salg@nilfisk-alto.dk](mailto:salg@nilfisk-alto.dk)  
E-mail: [service@nilfisk-alto.dk](mailto:service@nilfisk-alto.dk)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.dk>

Nilfisk-ALTO Food Division  
Division of Nilfisk-Advance A/S  
Blytækkervej 2,  
9000 Aalborg  
Denmark  
Tel.: (+45) 72 18 21 00  
Fax: (+45) 72 18 20 99  
E-mail: [scanio.technology@nilfisk-alto.dk](mailto:scanio.technology@nilfisk-alto.dk)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.com>

### FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab  
Piispantilankuja 4  
FI-02240 Espoo  
Finland  
Tel.: (+358) 207 890 600  
Fax: (+358) 207 890 601  
E-mail: [jukka.lehtonen@nilfisk-alto.com](mailto:jukka.lehtonen@nilfisk-alto.com)  
Web: <http://www.nilfisk-advance.fi>

### FRANCE

Nilfisk-ALTO  
ALTO France SAS  
Aéroparc 1, 19 rue Icare  
67960 Entzheim  
France  
Tel.: (+33) 3 88 28 84 00  
Fax: (+33) 3 88 30 05 00  
E-mail: [info@nilfisk-alto.fr](mailto:info@nilfisk-alto.fr)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.com>

### GERMANY

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance AG  
Guido-Oberdorfer-Str. 10  
89287 Bellenberg  
Germany  
Tel.: (+49) (0) 180 5 37 37 37  
Fax: (+49) (0) 180 5 37 37 38  
E-mail: [info@nilfisk-alto.de](mailto:info@nilfisk-alto.de)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.de>

### GREECE

Nilfisk-Advance SA  
8, Thoukididou str.  
164 52 Argiroupolis  
Greece  
Tel.: (+30) 210 96 33443  
Fax: (+30) 210 96 52187  
E-mail: [nilfisk-advance@clean.gr](mailto:nilfisk-advance@clean.gr)

### HOLLAND

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance BV  
Camerastraat 9  
NL-1322 BB Almere  
Tel.: (+31) 36 5460 760  
Fax: (+31) 36 5460 761  
E-mail: [info@nilfisk-alto.nl](mailto:info@nilfisk-alto.nl)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.nl>

### HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.  
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.,  
31-39 Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, Hong Kong  
Tel.: (+852) 2427 5951  
Fax: (+852) 2487 5828

### HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy  
Hungary  
Tel.: (+36) 24 475 550  
Fax: (+36) 24 475 551  
E-mail: [info@nilfisk-advance.hu](mailto:info@nilfisk-advance.hu)  
Sales: [ertesites@nilfisk-advance.hu](mailto:ertesites@nilfisk-advance.hu)  
Service: [service@nilfisk-advance.hu](mailto:service@nilfisk-advance.hu)  
Web: <http://www.nilfisk-advance.hu>

### ITALY

Nilfisk-ALTO  
Divisione di Nilfisk-Advance A/S  
Località Novella Terza  
26862 Guardamiglio (LO)  
Italy  
E-mail: [d.puglia@nilfisk-advance.it](mailto:d.puglia@nilfisk-advance.it)

### JAPAN

Nilfisk-Advance, Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku,  
Yokohama, 223-0059  
Japan  
Tel.: (+81) 45 548 2571  
Fax: (+81) 45 548 2541

### MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd  
Sd 14, Jalan KIP 11  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Malaysia  
Tel.: (+60) 3 603 6275 3120  
Fax: (+60) 3 603 6274 6318

### NORWAY

Nilfisk-Advance AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Norway  
Tel.: (+47) 22 75 17 70  
Fax: (+47) 22 75 17 71  
E-mail: [info@nilfisk-alto.no](mailto:info@nilfisk-alto.no)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.no>

### PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Nilfisk-Advance (Shenzhen) Ltd  
Block 3, Unit 130, 1001 Honghua Road  
Int. Commercial & Trade Center  
Fujian Free Trade Zone  
518038 Shenzhen P.R. China  
Tel.: (+86) 755 8359 7937  
Fax: (+86) 755 8359 1063

### POLAND

Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.  
05-800 Pruszków  
ul. 3-go MAJA 8  
Poland  
Tel.: (+48) 22 738 37 50  
Fax: (+48) 22 738 37 51  
[info@nilfisk-alto.pl](mailto:info@nilfisk-alto.pl)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.pl>

### PORTUGAL

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance Lda  
Sintra Business Park  
Zona Industrial da Abrunheira  
Edificio 1, 1º A  
P-2710-089 Sintra  
Tel.: (+35) 808 200 537  
Fax: (+35) 121 911 2679  
E-mail: [mkt@nilfisk-advance.es](mailto:mkt@nilfisk-advance.es)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.com>

### RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC  
127015 Moscow  
Vyatskaya str. 27, bld. 7  
Russia  
Tel.: (+7) 495 783 96 02  
Fax: (+7) 495 783 96 03  
E-mail: [info@nilfisk-advance.ru](mailto:info@nilfisk-advance.ru)

### SINGAPORE

Nilfisk-Advance Pte. Ltd.  
Nilfisk-ALTO Division  
40 Loyang Drive  
Singapore 508961  
Tel.: (+65) 6 759 9100  
Fax: (+65) 6 759 9133  
E-mail: [sales@nilfisk-advance.com.sg](mailto:sales@nilfisk-advance.com.sg)

### SPAIN

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance S.A.  
Torre D'Ara  
Paseo del Rengle, 5 Pl. 10  
E-08302 Mataró  
Tel.: (+34) 902 200 201  
Fax: (+34) 93 757 8020  
E-mail: [mkt@nilfisk-advance.es](mailto:mkt@nilfisk-advance.es)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.com>

### SWEDEN

ALTO Sverige AB  
Member of Nilfisk-Advance Group  
Aminogatan 18, Box 4029  
S-431 04 Mölndal  
Sweden  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
Fax: (+46) 31 706 73 40  
E-mail: [info@nilfisk-alto.se](mailto:info@nilfisk-alto.se)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.se>

### TAIWAN

Nilfisk-Advance Taiwan Branch  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Taiwan, R.O.C.  
Tel.: (+886) 227 002 268  
Fax: (+886) 227 840 843

### THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Thailand  
Tel.: (+66) 2 275 5630  
Fax: (+66) 2 691 4079

### TURKEY

Nilfisk-Advance Profesyonel Temizlik  
Ekipmanları Tic. AŞ.  
Necla Cad. No: 48  
Yenisahra /Kadiköy  
Istanbul  
Turkey  
Tel.: (+90) 216 470 08 – 60  
Fax: (+90) 216 470 08 – 63  
Web: <http://www.nilfisk-advance.com>

### UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance Ltd.  
Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate  
Penrith Cumbria CA11 9BQ  
Great Britain  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
Fax: (+44) (0) 1768 864713  
E-mail: [sales@nilfisk-alto.co.uk](mailto:sales@nilfisk-alto.co.uk)  
Web: <http://www.nilfisk-alto.co.uk>

### VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office  
No. 46 Doc Ngu Str.  
Ba Dinh Dist.  
Hanoi  
SR. Vietnam  
Tel.: (+84) 4 761 5642  
Fax: (+84) 4 761 5643  
E-mail: [nilfisk@vnn.vn](mailto:nilfisk@vnn.vn)

### USA

Nilfisk-Advance Inc.  
14600 21.st Avenue North  
Plymouth, MN 55447-3408  
USA  
Tel.: (+1) 763 745 3500  
Fax: (+1) 763 745 3718  
E-mail: [info@advance-us.com](mailto:info@advance-us.com)  
Web: <http://www.advance-us.com>